



EVINRUDE[®]
Johnson[®]




ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Epoxy Adhesive Kit P/N 431929

SAFETY

These installation instructions contain information that can help prevent personal injury and damage to equipment. Understand the following symbols before proceeding:

 Safety Warning	Alerts you to the possibility of danger and identifies information that will help prevent injuries.
Note	Identifies information that will help prevent damage to machinery.
Important	Appears next to information that controls correct assembly and operation of the product.

TO THE OWNER

The assembly procedures outlined in this sheet should be performed by a skilled technician. If you have questions, see your DEALER. Save these instructions in your owner's kit. This sheet contains information important to the future use and maintenance of your engine.

TO THE INSTALLER

Give this sheet to the owner. Advise the owner of any special operation or maintenance information contained in the instructions.

PREFACE

This kit services adhesive bonded magnet flywheels and locating brackets on engine covers used on *Johnson[®]* and *Evinrude[®]* outboards. Read these instructions completely and instructions on epoxy packaging before starting work.


FRANÇAIS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Kit d'adhésif à résine époxyde P/N 431929

SÉCURITÉ

Ces instructions d'installation contiennent de l'information qui peut aider à prévenir des blessures corporelles et des dommages à l'équipement. Comprendre les symboles suivant avant de procéder:

 Avertissement de Sécurité	Vous alerte à la possibilité de danger et identifie l'information qui vous aidera à prévenir les blessures.
Note	Identifie l'information qui aidera à prévenir les dommages au mécanisme.
Important	Apparaît près de l'information qui contrôle l'assemblage correct et le fonctionnement du produit.

AU PROPRIÉTAIRE

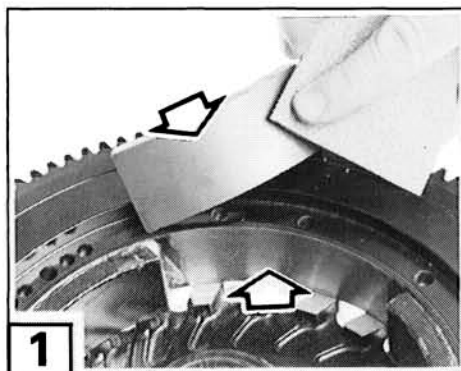
Les procédés d'assemblage soulignés sur cette feuille doivent être fait par un technicien spécialisé. Si vous avez des questions, voir votre CONCESSIONNAIRE. Gardez ces instructions dans votre kit du propriétaire. Cette feuille contient de l'information importante pour l'usage et l'entretien futur de votre moteur.

À L'INSTALLATEUR

Donnez cette feuille au propriétaire. Avisez le propriétaire de l'information de tout fonctionnement ou d'entretien spéciaux contenu dans ces instructions.

PRÉFACE

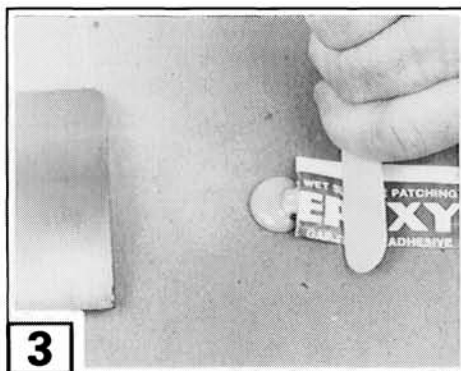
Ce kit est utilisé pour le remplacement de la résine époxyde, collant les aimants aux volants magnétiques ainsi que les supports d'emplacement sur les capots de moteur, utilisés sur les hors-bords *Johnson[®]* et *Evinrude[®]*. Lisez complètement ces instructions ainsi que les instructions sur l'emballage de la résine époxyde, avant de commencer le travail.



11851



11852



11838

ENGLISH

Flywheel Magnet Servicing

1 Remove all adhesive from flywheel and magnet by wire brushing or sanding surfaces. Using number 80 grit sandpaper, rough up both bonding surfaces.

2 Thoroughly clean both bonding surfaces with *Cleaning Solvent*.

⚠ Read precautionary information on epoxy packaging.

Note A $\frac{7}{16}$ in. (11,1 mm) bolt must be used as a spacer to prevent movement of the magnet during bonding and curing of the epoxy.

3 Fold and cut package. Squeeze out all contents from package and mix thoroughly.

FRANÇAIS

Entretien du volant magnétique

1 Enfin d'enlevez toute adhésif du volant magnétique ainsi que de l'aimant, brossez les surfaces à l'aide d'une brosse métallique ou frottez les au papier de verre. En utilisant du papier de verre de grain, numéro 80, préparez les deux surfaces d'adhérence.

2 Nettoyez complètement les deux surfaces d'adhérence avec le produit *Cleaning Solvent*.

⚠ Lisez l'information d'avertissement se trouvant sur l'emballage de la résine époxyde.

Note Un boulon de 11,1 mm ($\frac{7}{16}$ po) doit être utilisé en tant que pièce d'espacement, afin d'empêcher le mouvement de l'aimant pendant l'adhérence et le durcissement de la résine époxyde.

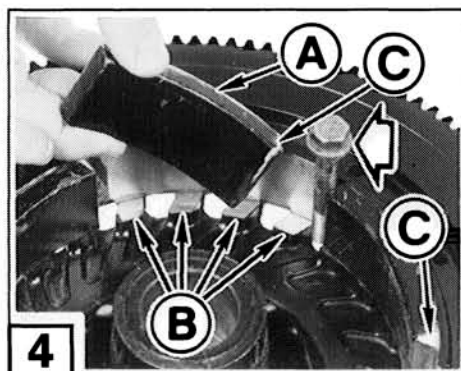
3 Pliez et coupez l'emballage. Comprimez l'emballage pour faire sortir le contenu et mélangez le bien.



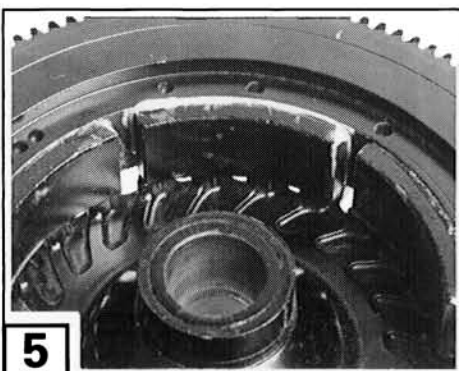
Safety Related



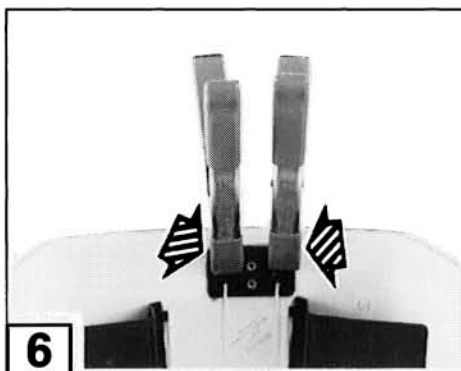
Point de Sécurité



11842



11844



28193

ENGLISH

4 Slide $\frac{7}{16}$ in. (11,1 mm) bolt against next magnet. Apply epoxy to back of magnet surface (A) and to flywheel ribs (B). Chamfers (C) of magnet must face the same direction as other magnets. Press magnet against rim and ribs of flywheel, touching the bolt.

5 For best bonding results, flywheel should lay flat for 24 hours.

Follow your Service Manual for reinstallation of the flywheel.

Engine Cover Latch Servicing

Remove all adhesive and loose fibers from engine cover and locating bracket by wire brushing or sanding surfaces. Using number 80 grit sandpaper, rough up both bonding surfaces.

Thoroughly clean both bonding surfaces with *Cleaning Solvent*.

⚠ Read precautionary information on epoxy packaging.

Fold and cut package. Squeeze out all contents from package and mix thoroughly.

6 Apply epoxy to back of locating bracket. Press locating bracket against surface of the engine cover and retain with clamps until bonded. For best bonding results, keep clamps in place for 24 hours.

FRANÇAIS

4 Faites glisser le boulon de 11,1 mm ($\frac{7}{16}$ po) contre l'aimant suivant. Appliquez de la résine époxyde à la surface du dos de l'aimant (A), ainsi qu'aux nervures du volant magnétique (B). Les chanfreins (C) de l'aimant doivent être orientés dans la même direction que les autres aimants. Pressez l'aimant contre le bord et les nervures du volant magnétique, touchant le boulon.

5 Afin d'obtenir de meilleur résultat d'adhérence, le volant magnétique devra rester à plat pendant 24 heures.

Suivez les indications de votre Manuel d'Entretien pour installer à nouveau le volant magnétique.

Entretien du loquet de capot du moteur

Enlevez toute résidu adhésif ainsi que toute fibres lâches du capot du moteur ainsi que du support d'emplacement, brossez les surfaces à l'aide d'une brosse métallique ou frottez les au papier de verre. En utilisant du papier de verre de grain, numéro 80, préparez les deux surfaces d'adhérence.

Nettoyez complètement les deux surfaces d'adhérence avec le produit *Cleaning Solvent*.

⚠ Lisez l'information d'avertissement se trouvant sur l'emballage de la résine époxyde.

Pliez et coupez l'emballage. Comprimez l'emballage pour faire sortir le contenu et mélangez le bien.

6 Appliquez la résine époxyde au dos des supports d'emplacement. Appuyez les supports d'emplacement contre la surface du capot du moteur et maintenez les en place avec des colliers, jusqu'à ce qu'ils soient adhérents. Afin d'obtenir de meilleur résultat d'adhérence, laissez les colliers en place pendant 24 heures.



Safety Related



Point de Sécurité